

അശ്ശൂറ (കൂടിയാലോചന)

അവതരണം. മക്കയിൽ, വചനങ്ങൾ 53

പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

حَمْدٌ ① عَسَقٌ ② كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكَ اللَّهُ
 الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ③ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ
 الْعَظِيمُ ④ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ
 بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَن فِي الْأَرْضِ إِلَّا لِمَن لَّهُ هُوَ الْعَفْوُ
 الرَّحِيمُ ⑤

1. ഹാ-മീം.
2. ഐൻ-സീൻ-ഖാഫ്.
3. പ്രതാപിയും യുക്തിമാനുമായ അല്ലാഹു നിനക്കും നിനക്കു മുമ്പുള്ള (ദൈവദൂതന്മാർക്കും)വർക്കും ഇപ്രകാരം ദിവ്യബോധനം നൽകുന്നു.
4. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും (എല്ലാം) അവന്റേതാണ്. അവൻ അത്യുന്നതനും മഹാനുമാണ്.
5. ആകാശങ്ങൾ അവയുടെ ഉപരിഭാഗത്തുനിന്ന് പൊട്ടിച്ചിതാനടുത്തിരിക്കുന്നു. മലക്കുകൾ അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ സ്തുതികീർത്തനം ചെയ്യുകയും ഭൂമിയിലുള്ളവർക്കു വേണ്ടി പൊറുത്തുകൊടുക്കുവാൻ അപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അറിയുക: തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയും.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِيظٌ عَلَيْهِمْ وَمَا أَنتَ عَلَيْهِم
 بِوَكِيلٍ ⑥ وَكَذَلِكَ أُوحِيَ إِلَيْكَ فَرَأْنَا عَرَبِيًّا لِيُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ
 حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ
 فِي السَّعِيرِ ⑦

مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُم مِّن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ⑧

6. അവനു പുറമെ (മറ്റു) രക്ഷാധികാരികളെ സ്വീകരിച്ചവരുണ്ടല്ലോ, അല്ലാഹു അവരെ സൂക്ഷ്മനിരീക്ഷണം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാകുന്നു. (നബിയേ) നീ അവരുടെ കര്യത്തിൽ ചുമതല ഏല്പിക്കപ്പെട്ടവനേ അല്ല.
7. അപ്രകാരം നിനക്ക് നാം അറബിഭാഷയിലുള്ള വുർആൻ ബോധനം നൽകിയിരിക്കുന്നു. ഉമ്മുൽഖുറ(മക്ക)യിലുള്ളവർക്കും അതിനു ചുറ്റുമുള്ളവർക്കും

നീ മുന്നറിയിപ്പ് നൽകാനാണിത്. യാതൊരു സംശയവും ഇല്ലാത്തതായ (അന്ത്യ) സമ്മേളനത്തെക്കുറിച്ച് നീ മുന്നറിയിപ്പ് കൊടുക്കുന്നതിനും വേണ്ടി. (ആ ദിനം) ഒരു കൂട്ടർ സ്വർഗത്തിലും ഒരു കൂട്ടർ എരിതീയിലുമായിരിക്കും. 8. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ അവരെ(മനുഷ്യരെ)യെല്ലാം അവൻ ഒരൊറ്റ സമുദായമാക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷേ, അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ, അവൻ തന്റെ കാര്യത്തിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. അക്രമികൾക്കൊക്കട്ടെ, അവർക്ക് യാതൊരു രക്ഷാധികാരിയും സഹായിയും ഇല്ല.

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ ۖ قَالَ لَهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾ وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَٰلِكُمْ لِلَّهِ رَبِّ عَالِيهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿١٠﴾ فَاطِرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١١﴾ لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾

9. അതല്ല, അവർ അവനെക്കൂടാതെ മറ്റു രക്ഷകരെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുകയാണോ? എന്നാൽ അല്ലാഹു തന്നെയാണ് (യഥാർഥ) രക്ഷകൻ. അവൻ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കുന്നു. അവൻ എല്ലാ കാര്യങ്ങൾക്കും കഴിവുറവനാണ്.

10. നിങ്ങൾക്കിടയിൽ ഭിന്നതയുള്ളത് ഏതു കാര്യത്തിലായാലും അതിന്റെ വിധി(നിശ്ചയിക്കാനുള്ള അധികാരം) അല്ലാഹുവിങ്കലാണ്. അവനാണ് എന്റെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവന്റെ മേൽ ഞാൻ ഭരമേല്പിച്ചിരിക്കുന്നു. അവനിലേക്കുതന്നെ ഞാൻ താഴ്മയോടെ മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നു.

11. (അവൻ) ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും സ്രഷ്ടാവாகുന്നു. നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി നിങ്ങളിൽനിന്നുതന്നെ അവൻ ഇണകളെ ഉണ്ടാക്കി തന്നിരിക്കുന്നു. നാൽക്കാലികളിലും ഇണകളെ (ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു.) അതിൽകൂടി അവൻ നിങ്ങളെ പെരുപ്പിക്കുന്നു. അവനു തുല്യമായി യാതൊന്നുമില്ല. അവൻ(എല്ലാം) കാണുന്നവനും കേൾക്കുന്നവനുമകുന്നു.

12. ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും (ഖജനാവുകൾ) താക്കോലുകൾ അവന്റെ അധീനതയിലാണ്. അവനുദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് (ജീവിത) വിഭവങ്ങൾ അവൻ വിശാലമാക്കുന്നു. (മറ്റുള്ളവർക്ക്) അതിൽ കുറവ് വരുത്തുന്നു. നിശ്ചയമായും അവൻ എല്ലാ സംഗതികളും നന്നായറിയുന്നവനാകുന്നു.

﴿ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾

13. നൂഹിനോട് കല്പിച്ചതും നിനക്കു നാം ബോധനം നല്കിയതും ഇബ്രാഹീം, മൂസാ, ഇസ്മായീൽ, എന്നിവരോടനുശാസിച്ചതും (എന്താണോ അതു തന്നെ) അവൻ നിങ്ങൾക്കു മതനിയമമായി നിശ്ചയിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു; അതായത്, '(ഇ) മതത്തെ നേരാംവണ്ണം നിലനിർത്തുക, അതിൽ നിങ്ങൾ ഭിന്നിക്കാതിരിക്കുക'യെന്നതാണ്. ബഹുദൈവവിശ്വാസികളെ ഏതൊന്നിലേക്ക് നീ വിളിക്കുന്നുവോ അത് അവർക്ക് വലിയ ഭാരമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവകലേക്ക് അവൻ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നു. താഴ്മയോടെ മടങ്ങുന്നവരെ അവൻ തന്നിലേക്കുള്ള വഴി കാട്ടിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

وَمَا تَفْرَقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى لَّفُضِيَٰ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾ فَلِذَلِكَ فَادْعُ وَاسْتَقِمْ كَمَا أُمِرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ ءَأَمِنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ وَأُمِرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمُ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾

14. തങ്ങൾക്ക് അറിവ് വന്നെത്തിയശേഷമല്ലാതെ അവർ(പുർവ്വ വേദക്കാർ) ഭിന്നിച്ചില്ല; അവർക്കിടയിലുള്ള ധിക്കാരം നിമിത്തമാണത്. ഒരു നിർണിത അവധിവരെ അന്തിമ തീരുമാനം സംഭവിക്കില്ലെന്ന നിന്റെ നാഥന്റെ തീരുമാനം ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ അവർക്കിടയിൽ ഇപ്പോൾ തന്നെ വിധിതീർപ്പ് കല്പിക്കപ്പെടുമായിരുന്നു. അവർക്കുശേഷം വേദപുസ്തകം അനന്തരാവകാശമായി നൽകപ്പെട്ടവരാകട്ടെ, തീർച്ചയായും അതേക്കുറിച്ച് സങ്കീർണ്ണമായ സംശയത്തിലാണ്.

15. അതിനാൽ നീ പ്രബോധനം ചെയ്തുകൊള്ളുക; നിനോട് കല്പിക്കപ്പെട്ട പ്രകാരം നേരാംവിധം നിലകൊള്ളുക; അവരുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ പിൻപറ്റരുത്. പറയുക: അല്ലാഹു ഇറക്കിയിട്ടുള്ള ഏത് ഗ്രന്ഥത്തിലും, ഞാൻ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്കിടയിൽ നീതി പുലർത്താനും ഞാൻ കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാണ് ഞങ്ങളുടെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവ്. ഞങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങൾ; നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ കർമ്മങ്ങളും. ഞങ്ങൾക്കും നിങ്ങൾക്കുമിടയിൽ ഒരു തർക്കവുമില്ല. അല്ലാഹു നമ്മെ തമ്മിൽ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടും. അവകലേക്കത്രെ മടക്കസ്ഥാനം.

وَالَّذِينَ يُحَاجُّونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا أُسْتُجِيبَ لَهُمْ حُجَّتُهُمْ دَاحِظَةً عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٦﴾

16. അല്ലാഹുവിന്റെ ക്ഷണത്തിന് ഉത്തരം നൽകിയശേഷം (അത് സ്വീകരിച്ചവരോട്) അവന്റെ(അല്ലാഹുവിന്റെ) കാര്യത്തിൽ ന്യായവാദം നടത്തുന്നവ

രാകട്ടെ, അവരുടെ ന്യായം തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ നിഷ്പലമാകുന്നു. അവരുടെ മേൽ കോപമുണ്ടായിരിക്കും; കഠിനമായ ശിക്ഷയും അവർക്കുണ്ട്.

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ
 ①٧ يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ آمَنُوا مُشْفِقُونَ
 مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ أَإِنَّ الَّذِينَ يُمَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ
 بَعِيدٍ ①٨ اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ
 ①٩ مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ②٠ وَمَنْ كَانَ
 يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ②١

17. സത്യത്തോടുകൂടി ഈ വേദഗ്രന്ഥവും ത്രാസും ഇറക്കിയവനത്രെ അല്ലാഹു. നിനക്കെന്തറിയാം? ആ അന്ത്യ സമയം അടുത്തു തന്നെ ആയിരിക്കാം.
18. അതിൽ(അന്ത്യസമയത്തിൽ) വിശ്വസിക്കാത്തവർ അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ യുതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വിശ്വസിക്കുന്നവർ അതേക്കുറിച്ച് ഭയപ്പെടുന്നവരാണ്. അവർക്കറിയാം അത് സത്യമാണെന്ന്. ആ നാഴികയെക്കുറിച്ച് തർക്കിക്കുന്നവർ തീർച്ചയായും വിദ്വരമായ വഴികേടിൽ തന്നെയാകുന്നു.
19. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരോട് കനിവുള്ളവനാകുന്നു. അവനിച്ഛിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ (വിഭവങ്ങൾ) നല്കുന്നു. അവനാകുന്നു അതിശക്തനും പ്രതാപശാലിയും.
20. വല്ലവനും പരലോകത്തെ കൃഷിയാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ അവന്റെ കൃഷിയിൽ നാം അവന് വർദ്ധന നല്കുന്നതാണ്. വല്ലവനും ഇഹലോകത്തെ കൃഷിയാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നതെങ്കിൽ നാം അവന് അതിൽനിന്ന് നല്കുന്നതാണ്. (പക്ഷേ,) പരലോകത്തിൽ അവനു യാതൊരു ഓഹരിയും ഇല്ലതാനും.

أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ كَتَبْنَا لَهُمْ مِنْ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنُوا بِهِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ
 ②٢ الَّذِينَ هُمْ يُشْرِكُونَ ②٣ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي رَوْضَاتٍ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ هُوَ
 ②٤ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ②٥

21. അതല്ല, അല്ലാഹു അനുവദിച്ചിട്ടില്ലാത്ത കാര്യം മതനിയമമായി അവർക്ക് നിശ്ചയിച്ചുകൊടുത്ത വല്ല പങ്കാളികളും അവർക്കുണ്ടോ? (അല്ലാഹുവിൽനിന്നും മുൻകടന്ന) വിധിപചനം ഇല്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ, അവർക്കിടയിൽ ഉടനെ വിധി കല്പിക്കപ്പെടുമായിരുന്നു. നിശ്ചയം, അക്രമികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ട്.

22. തങ്ങൾ സമ്പാദിച്ച(തിന്മകൾ) കാരണം ഭയം കൊള്ളുന്നവരായി അക്രമികളെ നീ കാണും. അവരിലത് (സമ്പാദിച്ചു വെച്ചതിനുള്ള ശിക്ഷ) വന്നെത്തുക തന്നെ ചെയ്യും. എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർ സ്വർഗീയാരാമങ്ങളിലായിരിക്കും. അവർ ഇച്ഛിക്കുന്നത് എന്തും അവരുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുത്തത് അവർക്കുണ്ട്. അതുതന്നെയാകുന്നു മഹത്തായ അനുഗ്രഹം.

ذَلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَعْتَرِفْ حَسَنَةً
 نَّرِدْ لَهُ فِيهَا حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿٢٣﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى
 اللَّهِ كَذِبًا فَإِن يَشَأِ اللَّهُ يُخْتِمْ عَلَىٰ قَلْبِكَ وَيَمْحُ اللَّهُ الْبَاطِلَ
 وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٤﴾

23. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്ത തന്റെ ദാസന്മാർക്ക് അല്ലാഹു ശുഭവാർത്ത നൽകുന്നതാണത്. പറയുക: ‘‘ഇതിന്റെ പേരിൽ ഞാൻ നിങ്ങളോടൊരു പ്രതിഫലവും ആവശ്യപ്പെടുന്നില്ല. അടുത്ത ബന്ധത്തിന്റെ പേരിലുള്ള സ്നേഹമല്ലാതെ. ആരു നന്മ സമ്പാദിക്കുന്നുവോ, നാം അതിൽ അവനു നല്ലതിനെ വർദ്ധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുന്നു.. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും (സേവനത്തെ) അംഗീകരിക്കുന്നവനും അത്രേ.

24. അല്ല; അദ്ദേഹം(പ്രവാചകൻ) അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ കള്ളം കെട്ടിച്ചമച്ചു എന്നാണോ ഇവർ പറയുന്നത്? എന്നാൽ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നിന്റെ ഹൃദയത്തിന്മേൽ മുദ്രവെണ്ണാമായിരുന്നു. അല്ലാഹു അസത്യത്തെ തുടച്ചു നീക്കുകയും തന്റെ വചനങ്ങൾകൊണ്ട് സത്യത്തെ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ള(രഹസ്യത്തെ) കുറിച്ചു അറിവുള്ളവനാകുന്നു.

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ
 مَا تَفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾ وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٦﴾

25. അവനാകുന്നു തന്റെ ദാസന്മാരിൽനിന്നു പശ്ചാത്തപം സ്വീകരിക്കുകയും ദുഷ്ടക്രമങ്ങൾക്ക് മാപ്പു നല്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ. നിങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതെല്ലാം നന്നായറിയുന്നവനാണവൻ.

26. വിശ്വസിക്കുകയും സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്ക് അവൻ പ്രത്യുത്തരം നൽകുകയും, അവർക്കു തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽനിന്നു വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവിശ്വാസികളാകട്ടെ, അവർക്ക് കഠിന ശിക്ഷയുമാകുന്നു.

*وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ
 وَلَئِنْ يُنْزِلْ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ﴿٢٧﴾ وَهُوَ
 الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ
 الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيهِمَا
 مِنْ دَابَّاءٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

27. അല്ലാഹു അവന്റെ (എല്ലാ) ദാസന്മാർക്കും വിഭവം സുലഭമായി നൽകി
 യിരുന്നുവെങ്കിൽ അവർ ഭൂമിയിൽ അതിക്രമം കാണിക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷേ,
 അവൻ ഒരു കണക്കനുസരിച്ചു താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് ഇറക്കിക്കൊടുക്കുന്നു.
 തീർച്ചയായും അവൻ തന്റെ ദാസന്മാരെക്കുറിച്ച് സൂക്ഷ്മജ്ഞാനമുള്ളവനും
 കണ്ടറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

28. (മനുഷ്യർ) നിരാശപ്പെട്ട ശേഷം മഴ പെയ്യിക്കുകയും, തന്റെ കാര്യം
 വ്യാപിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവനും അവൻ തന്നെയാണ്. സ്തുത്യർഹനായ കൈ
 കാര്യകർത്താവും അവൻ തന്നെ.

29. ആകാശങ്ങളെയും ഭൂമിയെയും സൃഷ്ടിച്ചതും അവ രണ്ടിലും ജീവജാലങ്ങ
 ളെ വ്യാപിപ്പിച്ചതും അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതത്രെ. അവനിച്ഛിക്കു
 മ്പോൾ അവരെയൊക്കെ ഒരുമിച്ചുകൂട്ടാൻ കഴിവുറ്റവനാണവൻ.

وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ
 ﴿٣٠﴾ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا
 نَصِيرٍ ﴿٣١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ ﴿٣٢﴾

30. നിങ്ങൾക്കു ബാധിച്ച വിപത്തുകൾ ഒക്കെയും നിങ്ങളുടെ കൈകൾ ചെയ്ത
 (തിന്മകൾ) കാരണമത്രെ. അധികത്തെയും അവൻ മാപ്പാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

31. ഭൂമിയിൽ വെച്ചു നിങ്ങൾക്കു അവനെ (അല്ലാഹുവിനെ) തോൽപിക്കാനാ
 വില്ല. അല്ലാഹുവെക്കൂടാതെ നിങ്ങൾക്കൊരു രക്ഷകനോ സഹായിയോ ഇല്ല.

32. അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതാണ്, കടലിൽ മലകളെപ്പോലെ (സഞ്ചരി
 ക്കുന്ന) കപ്പലുകൾ.

إِنَّ يَشَاءُ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ
 لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾ أَوْ يُوقِعُهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ
 كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾ وَيَعْلَمَ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنْ مَحِيصٍ
 ﴿٣٥﴾ فَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّعِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللَّهِ
 خَيْرٌ وَأَبْقَى لِلَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٦﴾ وَالَّذِينَ
 يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْإِثْمِ وَالْفَوَاحِشَ وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٧﴾

33. അവനുദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അവൻ കാറ്റിനെ നിശ്ചലമാക്കും. അപ്പോൾ അവ കടൽപരപ്പിൽ നിശ്ചലമായി നിന്നുപോകും. തീർച്ചയായും അതിൽ ക്ഷമാശീലരും നന്ദിയുള്ളവരുമായ എല്ലാവർക്കും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

34. അല്ലെങ്കിൽ അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവൻ അവയെ (കപ്പലുകളെ) നശിപ്പിച്ചേക്കും. എന്നാൽ ഏറെയും അവൻ മാപ്പാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

35. നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെക്കുറിച്ച് തർക്കിക്കുന്നവർക്ക് അപ്പോൾ മനസ്സിലാകും; തങ്ങൾക്കൊരു രക്ഷാകേന്ദ്രവുമില്ലെന്ന്.

36. നിങ്ങൾക്കു നൽകിയതെന്തും ഐഹികജീവിതത്തിലെ (താൽക്കാലിക) വിഭവം മാത്രമകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ അടുത്തുള്ളതാണ് കൂടുതൽ ഉത്തമവും കൂടുതൽ നീണ്ടുനിൽക്കുന്നതുമാകുന്നു. വിശ്വസിക്കുകയും തങ്ങളുടെ നാഥനിൽ ഭരമേൽപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കുള്ളതാണ് അത്.

37. വൻപാപങ്ങളിൽനിന്നും നീചക്രത്യങ്ങളിൽനിന്നും വിട്ടകന്നു നിൽക്കുന്നവരത്രെ അവർ. അവർക്ക് കോപമുണ്ടായാൽ അവർ പൊറുത്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

وَالَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ شُورَىٰ بَيْنَهُمْ
 وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٨﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ
 ﴿٣٩﴾ وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ
 عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَلَمَنْ أَنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ
 فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾

38. തങ്ങളുടെ നാഥന് പ്രത്യുത്തരം നൽകുകയും നമസ്കാരം നിലനിറുത്തുകയും തങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങൾ പരസ്പരം കൂടിയാലോചിച്ച് തീരുമാനിക്കുകയും നാം നൽകിയതിൽനിന്ന് ചെലവഴിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവരാരോ അവർക്കും.

39. തങ്ങൾ അതിക്രമങ്ങൾക്കിരയായാൽ രക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുന്നവർക്കും.

40. തിന്മകളുള്ള പ്രതിഫലം തത്സമയമായ തിന്മ തന്നെ. എന്നാൽ ആരെങ്കിലും മാപ്പു നൽകുകയും രണ്ടിപ്പുണ്ടാക്കുകയും ആണെങ്കിൽ അവന് പ്രതിഫലം നൽകുക അല്ലാഹുവിന്റെ ബാധ്യതയത്രെ. തീർച്ചയായും അവൻ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല.

41. താൻ മർദ്ദിക്കപ്പെട്ടതിനുശേഷം വല്ലവനും രക്ഷാനടപടി സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം അത്തരക്കാർക്കെതിരിൽ (കുറ്റാരോപണത്തിന്) യാതൊരു മാർഗ്ഗവുമില്ല.

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
 أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ
 الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وِلْيٍ مِّنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ
 لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

42. (ആരോപണത്തിനും) വഴിയുള്ളതും, മനുഷ്യരെ മർദ്ദിക്കുകയും അന്യായമായി ഭൂമിയിൽ അതിക്രമിച്ചു നടക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർക്കെതിരെ മാത്രമാണ്. അവർക്കു വേദനയുറ്റ ശിക്ഷയുണ്ട്.

43. ആരെങ്കിലും ക്ഷമിക്കുകയും, പൊറുക്കുകയും ചെയ്താൽ നിശ്ചയമായും അത് (മനോ) ദാർശ്യതയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ പെട്ടതാകുന്നു.

44. അല്ലാഹു ഏതൊരുവനെ വഴികേടിലാക്കിയോ എന്നാൽ അവനും യാതൊരു രക്ഷാകർത്താവും ഇല്ല. ശിക്ഷ നേരിൽ കാണുമ്പോൾ ഒരു തിരിച്ചുപോക്കിനു വല്ല മാർഗ്ഗവുമുണ്ടോ എന്ന് അക്രമികൾ പറയുന്നതായി നിനക്കു കാണാം.

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِنَ الدُّلِّ يَنْظُرُونَ مِنْ
 طَرْفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّ الْخٰسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا
 أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَلَا إِنَّ الظَّٰلِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾
 وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ اَوْلِيَآءَ يَنْصُرُوهُمْ مِّنْ دُوْنِ اَللّٰهِ وَمَنْ يُضْلِلِ
 اَللّٰهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيْلٍ ﴿٤٦﴾

45. നിന്ദ്യതയാൽ വിനീതരായിട്ടും അവർ അതിനും (നരകത്തിനും) മുമ്പിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതും നിനക്കു കാണാം. ഒളികണ്ണിട്ടായിരിക്കും അവർ നോക്കുന്നതും. വിശ്വസിച്ചവർ പറയും: ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാളിൽ തങ്ങളെയും തങ്ങളുടെ സ്വന്തക്കാരെയും നഷ്ടത്തിൽ പെടുത്തിയവർ തന്നെയാണ് തീർച്ചയായും നഷ്ടക്കാർ. അറിയുക: നിശ്ചയമായും അക്രമികൾ നിലനിൽക്കുന്ന ശിക്ഷയിലായിരിക്കും.

46. അല്ലാഹുവെ കൂടാതെ തങ്ങളെ സഹായിക്കുന്ന രക്ഷാധികാരികളാരും അന്ന് അവർക്കുണ്ടാവുകയില്ല. അല്ലാഹു ആരെങ്കിലും വഴികേടിലാക്കിയാൽ പിന്നെ അവനും (രക്ഷാ) മാർഗ്ഗമൊന്നുമില്ല.

اَسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنْ اَللّٰهِ مَا لَكُمْ مِّنْ
 مَّلٰجِآءٍ يَّوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نَّكِيْرٍ ﴿٤٧﴾ فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَمَا اَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ
 حَفِيْظًا اِنْ عَلَيْكَ اِلَّا الْبَلٰغُ وَاِنَّا اِذَا اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا
 وَاِنْ تُصِْبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيَهُمْ فَاِنَّ الْاِنْسَانَ كَفُوْرٌ ﴿٤٨﴾

47. ഒരു ദിവസം വന്നെത്തുന്നതിനു മുമ്പായി നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിന്റെ (വിളിക്കും) ഉത്തരം നൽകുക. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ആ ദിവസത്തെ തടുക്കുക സാധ്യമല്ല. ആ ദിവസം നിങ്ങൾക്ക് ഒരു അഭയസ്ഥാനവും ഉണ്ടാവുകയില്ല, (കുറ്റം) നിഷേധിക്കാനും നിങ്ങൾക്ക് ആവുകയില്ല.

48. ഇനി അവർ തിരിഞ്ഞുകൊണ്ടുവരുന്നതിൽ (നബിയേ) നിന്നെ നാം അവരുടെ മേൽ കാവൽക്കാരനായി അയച്ചിട്ടില്ല. നിന്റെ ബാധ്യത സന്ദേശമെത്തി

കുൽ മാത്രമാണ്. തീർച്ചയായും മനുഷ്യനെ നാം നമ്മുടെ ഭാഗത്തുനിന്നുള്ള അനുഗ്രഹം ആസ്വദിപ്പിച്ചാൽ അതിന്റെ പേരിൽ അവൻ ആസ്വാദം കൊള്ളുന്നു. അവരുടെ കൈകൾ മുമ്പ് ചെയ്തുവെച്ചതിന്റെ ഫലമായി അവർക്ക് വല്ല തിന്മയും ബാധിക്കുന്നുവെങ്കിലോ അപ്പോഴതാ മനുഷ്യൻ നന്ദി കെട്ടവനായിത്തീരുന്നു.

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَن يَشَاءُ إِنْتًا وَيَهَبُ لِمَن يَشَاءُ الذُّكُورَ ﴿٤٤﴾ أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنْتًا وَيَجْعَلُ مَن يَشَاءُ عَاقِبَةً إِنَّهُ عَالِمٌ قَدِيرٌ ﴿٤٥﴾

49. അല്ലാഹുവിനാകുന്നു ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും ആധിപത്യം. അവനിച്ഛിക്കുന്നത് അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പെൺമക്കളെ പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ ആൺമക്കളെയും പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു.

50. അല്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് അവൻ ആൺകുട്ടികളെയും പെൺകുട്ടികളെയും ഇടകലർത്തിക്കൊടുക്കുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ വന്ധ്യരാക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അവൻ സർവജ്ഞനും സർവ്വശക്തനുമാകുന്നു.

﴿٤٦﴾ وَمَا كَانَ لِنَبِّئٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بَأْذَنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ﴿٤٦﴾

51. ദിവ്യബോധനമായോ അല്ലെങ്കിൽ ഒരു മറയുടെ പിന്നിൽ നിന്നായോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ദൂതനെ അയച്ചു അങ്ങനെ (അല്ലാഹു)വിന്റെ അനുഗ്രഹമായോ (അല്ലാഹു) നിശ്ചയിക്കുന്നത് അവൻ ബോധനമരുളുകയോ അല്ലാതെ (നേരിട്ട്) അല്ലാഹു ഒരുവനോട് സംസാരിക്കുകയെന്നത് ഒരു മനുഷ്യനും ഉണ്ടാവുകയില്ല. തീർച്ചയായും അവൻ ഉന്നതനും യുക്തിമാനുമാകുന്നു.

وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَٰكِن جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٥٢﴾ صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ لَا إِلَىٰ إِلَٰهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٣﴾

52. അപ്രകാരം തന്നെ നിനക്ക് നാം നമ്മുടെ കൽപനയാൽ ഒരു ചൈതന്യവത്തായ സന്ദേശം (ബുർആൻ)ബോധനം ചെയ്യിരിക്കുന്നു. വേദഗ്രന്ഥമോ സത്യവിശ്വാസമോ എന്തെന്ന് നിനക്കറിയുമായിരുന്നില്ല. പക്ഷേ, അതിനെ (ബുർആനെ) നാം ഒരു പ്രകാശമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അതുവഴി നമ്മുടെ ദാസന്മാരിൽ നിന്ന് നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ നേർവഴിയിൽ നയിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും (ജനങ്ങളെ) നീ നേരായ പാതയിലേക്കാകുന്നു മാർഗദർശനം ചെയ്യുന്നത്;

53. ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും ഏതൊരുവന്നുള്ളതാണോ ആ അല്ലാഹുവിന്റെ പാത(യിലേക്ക്). അറിയുക: അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കത്രേ കാര്യങ്ങൾ (അന്തിമമായി) മടങ്ങുന്നതും.
